



D1.2.2: LT-WEB – W3C COORDINATION YEARLY REPORT (M12)

David Filip

Distribution: Consortium Internal Report

MultilingualWeb-LT (LT-Web)
Language Technology in the Web

FP7-ICT-2011-7

Project no: 287815

Document Information

Deliverable number:	1.2.2
Deliverable title:	LT-Web - W3C Coordination Yearly Report (M12)
Dissemination level:	CO
Contractual date of delivery:	31 st December 2012
Actual date of delivery:	18 th February 2013, 26 th June 2013 (revised version including comments from the reviewers)
Author(s):	David Filip
Participants:	UL
Internal Reviewer:	DFKI
Workpackage:	WP1
Task Responsible:	Felix Sasaki
Workpackage Leader:	Felix Sasaki

Revision History

Revision	Date	Author	Organization	Description
1	13/02/2013	David Filip	UL	Initial Draft
2	15/02/2013	Felix Sasaki	DFKI	Revised Version
3	18/02/2013	David Filip	UL	Final Deliverable
4	26/06/2013	Felix Sasaki	DFKI	Revision including comments from the reviewers

CONTENTS

Document Information.....	2
Revision History.....	2
Contents	3
1. Executive Summary	4
2. Introduction.....	5
3. The W3C Working Group Charter.....	5
3.1. The W3C Timeline.....	5
4. The W3C Specification Progress	6
4.1. Current Status – Last Call Comments Handling	6
Last Call Working Draft.....	6
WG Public Comment List.....	6
WG Public Mailing list.....	6
4.2. Action Item and Issue Tracking toward the Candidate Recommendation Stage	6
MultilingualWeb-LT Working Group Issue/Action Summary	7
ITS 2.0 Disposition of Last Call Comments.....	7
4.3. Monitoring of Test Suite Conformance toward the Proposed Recommendation Stage.....	7
ITS 2.0 Test Suite Dashboard.....	7

1. EXECUTIVE SUMMARY

This report summarizes how LT-Web project goals are being achieved within the W3C structures set up for the MultilingualWeb-LT Working Group. This report should be read in context of the deliverables D1.1[: Detailed Overall Management and Bodies Management, including the Quality Assurance Plan] and D1.2.1[: Report on Internal and External Communication Tools], which provide more detail in some important aspects.

While the W3C structures set up for this project are being mainly driven by the funded LT-Web partners it is important that the W3C coordination is conformant with W3C processes and transparent for the sake of any not funded participants, stakeholders, and the Open Web Platform community at large.

This report concentrates on the synergies between the LT-Web Description of Work and the W3C Working Group Charter and how the progress of the W3C Working Group is synchronised with the Coordination and Support Action's overall goals.

The W3C Coordination progress within 2012 was satisfactory with good outlook for 2013.

2. INTRODUCTION

The overall goal of the Coordination and Support Action LT-Web is to mobilize language and localization industries, SMEs and corporations alike, content producers and language service providers, along a trusted normative deliverable that brings multilingualism, internationalisation, language and localisation technology issues onto the centre stage of the Open Web Platform technology. For that purpose a transparently and formally, yet rapidly developed W3C recommendation was chosen as the principal vehicle. EC and W3C common goal is to make the resulting recommendation not only a first class technology specification but – more importantly – a widely adopted industry standard, thanks to synchronised and rapid development of varied and influential reference implementations.

3. THE W3C WORKING GROUP CHARTER

The MultilingualWeb-LT Working Group has been chartered to produce a W3C Recommendation on language and localisation related metadata integration into core Web technologies, prominently HTML5 and XML based formats. The Recommendation to be produced is a successor standard to the W3C ITS 1.0 specification, ITS 2.0.

3.1. The W3C Timeline

The following high level milestones have been set out in the Working Group Charter:

First Public Working Draft – May 2012

Last Call [normatively stable draft enters public review] – November 2012

Candidate Recommendation – March 2013

Proposed Recommendation – October 2013

W3C Recommendation – December 2013

While the Working Group incurred a slight delay in publishing its Last Call Draft, sound contingency had been allowed for the Candidate Recommendation phase that is to last from March 2013 to October 2013, so that the overall timeline has not been compromised.

The Working Group has generated sound interest in the review of the Last call Draft and had set a very proactive and aggressive schedule in the reference implementations and conformance test suite areas.

The group is likely to successfully pass the Last Call phase in the first round and proceed to the Candidate Recommendation stage as planned, or with less than 1 month delay.

If normative deliverables become officially stable by March 2013 as planned, the group will have welcome time and opportunity for producing best practice notes accompanying the ITS 2.0 Recommendation and illustrating its usability in varied industry contexts. Best practice areas to be targeted by the group include (but are not limited to) ITS 2.0 <-> XLIFF mapping, CMS and TMS related processes, relationship of terminology and text analytics related data categories etc.

4. THE W3C SPECIFICATION PROGRESS

4.1. Current Status – Last Call Comments Handling

The 1st Last Call Draft publication of ITS 2.0 was made on 6th December 2012 at:

LAST CALL WORKING DRAFT

<http://www.w3.org/TR/2012/WD-its20-20121206/>. The specification was official open for comments from the community at large until 10th January 2013. An unofficial extension had been granted to the Internationalization Core Working Group.

The official channel for the last call comments is the following:

WG PUBLIC COMMENT LIST

public-multilingualweb-lt-comments@w3.org

This list is being publicly and persistently archived at:

<http://lists.w3.org/Archives/Public/public-multilingualweb-lt-comments/>

As some commenters have not subscribed to the official comment list, their comments had been forwarded by their respective receivers to the public comment list to ensure persistent archiving at a dedicated place. All Last Call comments have been assigned Issue Numbers in the Working Group Tracker (that has been made public since the publication of the D1.2.1).

Related Issues and Action Items are being worked on at:

WG PUBLIC MAILING LIST

public-multilingualweb-lt@w3.org

This list is being used for all standardization related technical communication. This is the only list being tracked by the IRC [Trackbot](#), so that it is important and convenient to communicate all Issues and Action Items (including the ones connected to implementations) via this list rather than other eventually restricted mailing lists.

This list is being publicly and persistently archived at:

<http://lists.w3.org/Archives/Public/public-multilingualweb-lt/>

4.2. Action Item and Issue Tracking toward the Candidate Recommendation Stage

As described in the deliverable D1.2.1 each meeting is being scribed at IRC. And the bots automatically record all resulting action items as numbered items with URIs.

Action Items and Issues are being monitored by all WG members and regularly updated by Co-Chairs based on

work in progress documented in discussions on the public mailing list to keep track of work progress.

Summary of Issues and action Items with handy report links can be found here:

MULTILINGUALWEB-LT WORKING GROUP ISSUE/ACTION SUMMARY

<https://www.w3.org/International/multilingualweb/lt/track/>

Issues 58 through 117 are Issues dedicated to resolving Last Call Comments received by the Working Group.

Disposition of Last Call Comments is being tracked here:

ITS 2.0 DISPOSITION OF LAST CALL COMMENTS

[<http://bit.ly/Wdctg>]

[<http://services.w3.org/xslt?xslfile=http%3A%2F%2Fwww.w3.org%2FInternational%2Fmultilingualweb%2FIt%2Fdrafts%2Fits20%2Ftools%2Fxslt%2Fdisco-for-its20.xsl&xmlfile=https%3A%2F%2Fwww.w3.org%2FInternational%2Fmultilingualweb%2FIt%2Ftrack%2Fapi%2Fdump%3Ffull&content-type=&submit=transform>]

4.3. Monitoring of Test Suite Conformance toward the Proposed Recommendation Stage

As mentioned above the MultilingualWeb-LT Working Group has set a proactive schedule for conformance testing.

The progress of internal reference implementations is being publicly monitored here.

ITS 2.0 TEST SUITE DASHBOARD

<http://tinyurl.com/oo52frv>

All normative categories are warranted with at least two reference implementations.

The Working Group is on track for having at least 80% of committed conformant tests by mid March, 2013 (Milestone 5). As of February 2013, the Working Group participants have successfully provided 547 out of 849 committed tests, i.e. 64%.